

LATEINISCHE STILÜBUNGEN II

Wintersemester 2025/26 / Dr. Stefan Faller

TEXT 6

(Wer eine Lösung abgeben möchte, tue dies bitte bis Fr. 21.11.2025, 12:00h per E-mail an:
stil2@altp hil.uni-freiburg.de)

Wenn ich an das Schicksal der Männer denke, von denen ich zuvor gesprochen habe, und an das,
was ich wegen meiner außerordentlichen, einzigartigen Liebe (s. Menge (alt) § 503 (insb. Ziff. 1)
und M. (neu) § 263 (insb. Ziff. 1)) zum Staat selbst erlebt und durchgemacht habe, so scheint es
mir zwar in der Regel, dass deine Einstellung richtig und weise war, wenn du mich – wegen so
vieler schwerer (s. M. (alt) 242 und 503,5) Schicksalsschläge, die die berühmtesten und besten
Männer trafen – (schon) immer von jedem kämpferischen Einsatz (s. Menge (alt) 190; Menge
(neu) 29, 5) abzubringen versucht hast. Aber weil mir das nicht mehr freigestellt ist und weil
meine gewaltigen Belastungen durch großen Ruhm aufgewogen und so gemildert werden, will
ich mich jenen Trostmitteln zuwenden, die uns nicht nur nach bestandenen Beschwerlichkeiten
angenehm, sondern auch wohltuend sein können, wenn wir (mitten) darin stecken. Und so will
ich die Rede des Crassus, die noch übrig ist und beinahe seine letzte war, der Nachwelt
überliefern und ihm meinen Dank abstatte n.